



Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/51/623
3 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 143 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ, БЕЗОПАСНОСТИ И
ОХРАНЫ
ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ И КОНСУЛЬСКИХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-жа Паскалин БУМ (Камерун)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей", был включен в предварительную повестку дня пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции 49/49 Ассамблеи от 9 декабря 1994 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1996 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.

3. Шестой комитет рассмотрел этот пункт на своих 46-м и 47-м заседаниях 22 и 26 ноября 1996 года. Мнения представителей, выступавших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, приводятся в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.6/51/SR.46 и 47).

4. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета имелись следующие документы:

а) доклады Генерального секретаря (A/INF/50/3 и A/51/257 и Add.1);

б) письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 29 августа 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/321);

с) письмо Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 18 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/378);

д) письмо Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 25 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря (A/51/413).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.6/51/L.12

5. На 47-м заседании 26 ноября представитель Финляндии от имени Австрии, Аргентины, Венгрии, Германии, Дании, Исландии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Российской Федерации, Румынии, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Чешской Республики, Чили и Швеции, к которым впоследствии присоединились Испания и бывшая югославская Республика Македония, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей" (A/C.6/51/L.12).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/51/L.12 без голосования (см. пункт 8).

7. После принятия проекта резолюции представитель Мексики выступил с заявлением в порядке разъяснения позиции (см. A/C.6/51/SR.47).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны
дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

сознавая необходимость развивать и укреплять дружественные отношения и сотрудничество между государствами,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи встревожена недавними актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей международных межправительственных организаций и должностных лиц таких организаций, создавшими угрозу жизни ни в чем не повинных людей или

¹ A/51/257 и Add.1.

повлекшими их гибель и серьезно затруднившими нормальную работу таких представителей и должностных лиц,

будучи обеспокоена несоблюдением принципа неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

напоминая, что, без ущерба для их привилегий и иммунитетов, все лица, пользующиеся такими привилегиями и иммунитетами, обязаны уважать законы и правила принимающего государства,

напоминая также, что дипломатические и консульские помещения не должны использоваться каким-либо образом, несовместимым с дипломатическими или консульскими функциями,

подчеркивая обязанность государств принимать все необходимые меры в соответствии с требованиями международного права, включая меры превентивного характера, и предавать нарушителей суду,

приветствуя меры, уже принятые в этих целях государствами в соответствии с их международными обязательствами,

будучи убеждена в том, что роль Организации Объединенных Наций, которая включает в себя осуществление процедур представления сообщений, установленных в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получивших дальнейшее развитие в последующих резолюциях Ассамблеи, имеет важное значение в содействии мерам по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;

2. решительно осуждает акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей международных межправительственных организаций и должностных лиц таких организаций и подчеркивает, что такие акты не могут иметь никаких оправданий;

3. настойчиво призывает государства строго соблюдать, выполнять и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, обеспечить в соответствии с их международными обязательствами защиту, безопасность и охрану упомянутых в пункте 2, выше, представительств, представителей и должностных лиц, официально находящихся на территориях под их юрисдикцией, включая принятие практических мер по запрещению на их территориях незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц;

4. настойчиво призывает также государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения любых актов насилия в отношении упомянутых в пункте 2, выше, представительств, представителей и должностных лиц и предавать правонарушителей суду;

5. рекомендует государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в вопросах практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских

представительств и представителей и в вопросах обмена информацией об обстоятельствах всех случаев их серьезного нарушения;

6. настойтельно призывает далее государства принять все необходимые меры, в соответствии с международным правом, на национальном и международном уровнях для предотвращения любых злоупотреблений дипломатическими или консульскими привилегиями и иммунитетами, в частности серьезных злоупотреблений, в том числе связанных с актами насилия;

7. рекомендует государствам тесно сотрудничать с государством, на территории которого могли иметь место злоупотребления дипломатическими и консульскими привилегиями и иммунитетами, в том числе посредством обмена информацией и оказания помощи его судебным органам в целях предания правонарушителей суду;

8. призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками документов, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

9. призывает также государства в случае возникновения спора в связи с нарушением их международных обязательств, касающихся защиты представительств или безопасности представителей и должностных лиц, упомянутых в пункте 2, выше, использовать средства мирного разрешения споров, включая добрые услуги Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря предлагать, когда он сочтет это целесообразным, свои добрые услуги непосредственно заинтересованным государствам;

10. просит все государства направлять Генеральному секретарю сообщения в соответствии с пунктом 9 резолюции 42/154 от 7 декабря 1987 года;

11. просит Генерального секретаря публиковать на ежегодной основе в соответствии с пунктом 12 резолюции 42/154 доклад по этому пункту, содержащий также аналитический обзор сообщений, полученных в соответствии с пунктом 10 выше, а также продолжать осуществление других своих задач во исполнение той же резолюции;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей".
